

PRESSEINFORMATION April 2007

## **Klaus Uwe Germann Kanaltechnik: High-Tec rund um`s Rohr! Pirmasenser Traditionsbetrieb bietet umfassende Betreuung Sanierung von Entwässerungssystemen - auch ohne zu Graben**

**Mehr als die Hälfte aller Abwasserkanäle in Deutschland sind undicht. Da sind sich die Fachleute auf dem Gebiet der Abwassertechnik sicher. Hausbesitzer werden auch aus diesem Grund in naher Zukunft vermutlich gesetzlich verpflichtet werden, den Nachweis der Dichtigkeit ihrer Abwasserkanäle zu bringen. Einzelne Kommunen, in Wasserschutzgebieten beispielsweise, verpflichten schon heute verbindlich zur Kontrolle.**

„Eine wichtige Zukunftsaufgabe also ist der Erhalt, die Pflege und Weiterentwicklung unserer Entwässerungssysteme“. Das sagt Klaus Uwe Germann, der Chef des Unternehmens „Klaus Uwe Germann Kanaltechnik“ in Pirmasens. Um hier auf dem neuesten Stand der Technik zu bleiben, ließ sich Klaus Uwe Germann zum „Zertifizierten-Kanalsanierungs-Berater (ZKS)“ ausbilden. Nur mit solchen fundierten Ausbildungen erhalte man das notwendige Fachwissen zur umfassenden Planung und Ausführung von Sanierungsmaßnahmen an abwassertechnischen Anlagen, sagt der Kanaltechnikfachmann. Die Zertifizierung erfolgt durch die „Fördergemeinschaft für die Sanierung von Entwässerungssystemen“, die von der deutschen Bauindustrie und Wasserwirtschaft getragen wird.

Modernste Ausstattung macht es der Kanaltechnikfirma aus Pirmasens möglich, mittels spezieller Videotechnik Leitungen mit einem Durchmesser von 3 Zentimetern bis zu 1,5 Metern zu inspizieren und auf Schäden zu untersuchen.

Eine weitere Spezialität von „Klaus Uwe Germann Kanaltechnik“ ist die grabenlose Sanierung problematischer Kanäle. In diese Rohre wird ein nahtloser Textilschlauch aus Polyester eingeschoben, der mit umweltzertifizierten Kunstharzen beschichtet zu einem hoch belastbaren Kanalrohr aushärtet. „Die teure und zeitraubende offene Bauweise wird also durch eine saubere, ökonomische und umweltfreundliche Alternative ersetzt“, sagt Klaus Uwe Germann.

Eindrucksvolles Beispiel dieser Technik ist die Sanierung einer Kanalanlage in dem Bekleidungsgeschäft „C+A“ in der Innenstadt von Pirmasens: Hier mussten rund 50 Meter Kanal während dem Geschäftsbetrieb saniert werden. Der Kanal verläuft quer unter dem Verkaufsraum im Erdgeschoss. „Mit einer konventionellen und offenen Bauweise hätte das Ladenlokal komplett geräumt und für acht Tage geschlossen werden müssen“, sagt Klaus Uwe Germann. Mit der grabenlosen Lösung war der Kanal innerhalb von zwei Nächten saniert, ganz ohne den Verkaufsbetrieb zu stören. Der Geschäftsführer der „C+A-Filiale“ zeigte sich von der Expertenlösung und der großen Zeitersparnis begeistert.

Das Spektrum der Leistungen der „Klaus Uwe Germann Kanaltechnik“ umfaßt neben der Inspektion und Reinigung von Kanälen und dem Sanieren von Kanälen ohne zu graben, die Wartung von abwassertechnischen Anlagen, die Wartung von Abscheideranlagen, um nur die wichtigsten Bereiche zu nennen. Auch Miettoiletten für Partys und Events finden sich im Leistungsspektrum der Kanaltechnikfirma.

„Wir bieten die Vermessung und Erfassung der Kanalnetze, die Reinigung von Schachtbauwerken und Kanälen, die Untersuchung und Schadensanalyse per Kamera, bis hin zur Erstellung und Ausführung modernster Sanierungskonzepte“, ergänzt Klaus Uwe Germann.

Bereits in der dritten Generation betreut der Traditionsbetrieb Kommunen, Unternehmen und private Haushalte in der Region und in Deutschland.

Im Jahr 2002 teilte Klaus Germann den vor rund 100 Jahren gegründeten Familienbetrieb in zwei getrennte Unternehmen auf: Kanaltechnik und Umweltschutz. Er übergab die zwei Unternehmen jeweils an seine beiden Söhne Klaus Uwe Germann und Andreas Germann. Klaus Uwe Germann blickte damals bereits auf eine 25-jährige Mitarbeit im väterlichen Betrieb zurück. Er übernahm die Sparte Kanaltechnik - führte so den langjährigen Traditionsbetrieb des Vaters fort - und entwickelte den Betrieb in Kürze zu dem führenden Kanaltechnikunternehmen in Pirmasens und Region.

Etwas Besonderes für Pirmasens ist auch der 24-Stunden-Notdienst der Firma „Klaus Uwe Germann Kanaltechnik“. Bei Überschwemmung und Abflussverstopfung sind die Experten des Kanaltechnikunternehmens unter der Rufnummer 0 63 31 –77 9 36 Tag und Nacht zu erreichen.

Weitere Informationen unter: [www.germann-kanaltechnik.de](http://www.germann-kanaltechnik.de)

---

*Für Rückfragen steht Ihnen Susi Germann in der Zeit von 9.00 bis 17.00 Uhr, Montag bis Freitag, zur Verfügung. Rufnummer: 0 63 31 – 779 36 / E-Mail: [info@germann-kanaltechnik.de](mailto:info@germann-kanaltechnik.de)*